

Valeria Petrone

Abstract

***La poesia femminile cinese contemporanea: alla ricerca di una nuova libertà creativa***

Il presente lavoro si propone di gettare luce su un fenomeno complesso ed eterogeneo quale è quello della poesia femminile cinese contemporanea attraverso l'esplorazione di alcuni degli orientamenti che più ne hanno caratterizzato lo sviluppo negli ultimi trent'anni.

L'utilizzo del termine *nüxing shige* 女性诗歌 (poesia femminile) fa riferimento ad un discorso critico che ha caratterizzato la scena letteraria cinese a partire dalla seconda metà degli anni '80, come reazione alla pubblicazione di numerosi testi poetici scritti da donne. Sulla scia dei primi *gender studies*, che si sono diffusi in Cina nella stessa decade, è risultata sempre più urgente la necessità di una ridefinizione dell'identità femminile dopo un periodo in cui la propaganda dell'uguaglianza fra i sessi e la consecutiva maschilizzazione della donna maoista avevano messo in ombra qualsiasi tipo di discorso sulle differenze di genere.

Gli studi che hanno riguardato queste opere, per lo più condotti dalla critica cinese, hanno fatto riferimento alla condivisione di determinati paradigmi poetici che hanno creato una serie di codici interpretativi di riferimento responsabili, il più delle volte, di letture limitative delle autrici. Più di recente, invece, i lavori critici di studiosi quali Zhou Zan e Zhang Xiaohong hanno sottolineato l'importanza sia del contesto storico-culturale in cui le poetesse hanno scritto, che dell'interazione tra ciascuna poetica individuale e l'insieme di esperienze, argomenti, tecniche e linguaggi condivisi, entrambi fattori che ne hanno inevitabilmente influenzato la trattazione di tematiche di genere.

L'indagine da me svolta, chiaramente riferibile agli studi condotti da queste due ricercatrici, si propone di seguire ed approfondire, in chiave di genere, il percorso artistico intrapreso da tre poetesse contemporanee nel tentativo di fornire alcune coordinate interpretative generali per lo studio della poesia femminile cinese contemporanea. Partendo da un *corpus* di testi poetici di riferimento, via via arricchitosi a seconda delle esigenze di indagine, ho scelto di soffermarmi su due aspetti fondamentali della poetica di Zhai Yongming 翟永明, Hai Nan 海男 e Zhou Zan 周瓚, ovvero la coscienza di genere e la tematica della morte, nel tentativo di spiegare le motivazioni e le modalità che hanno caratterizzato il cambiamento tra gli anni '80 e '90 nel modo di concepire la poesia e nel ruolo che ad essa è stato assegnato; da "strumento" per veicolare contenuti di politica sessuale, che fa pensare alla concezione didascalica tradizionale della poesia cinese tipica degli anni '80, la poesia nei decenni successivi assume un ruolo sempre più autonomo testimoniando, in questo modo, la tensione verso un tipo di poesia femminile "alleggerita" da qualsiasi peso ideologico.